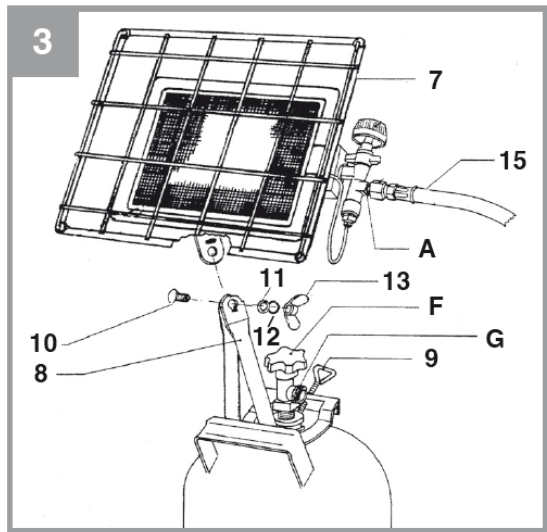
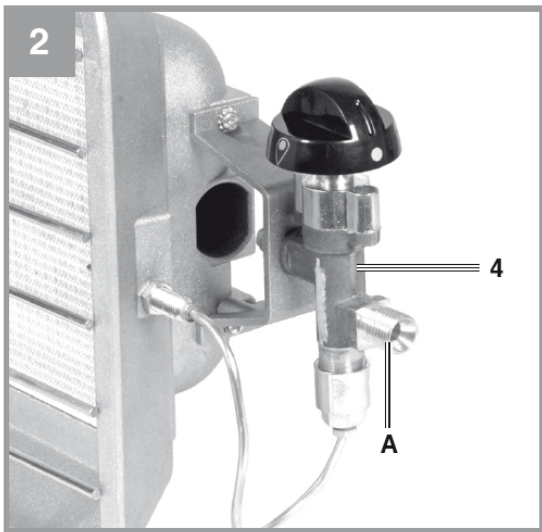
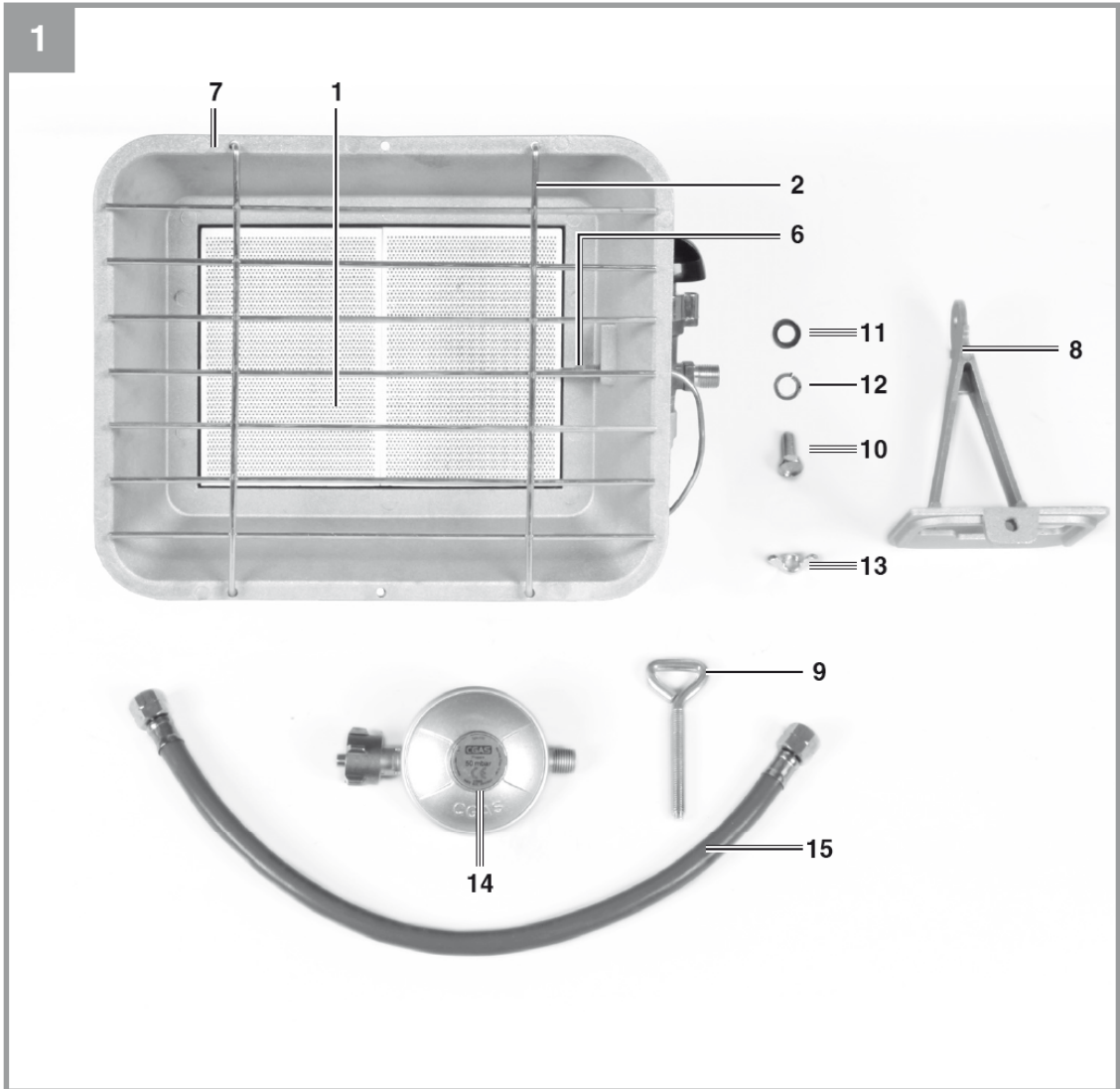
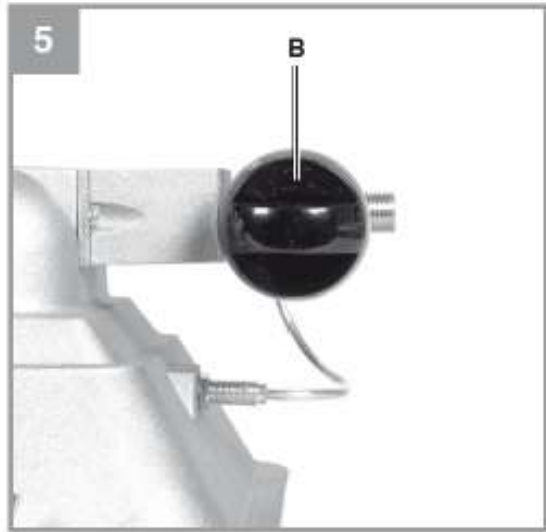
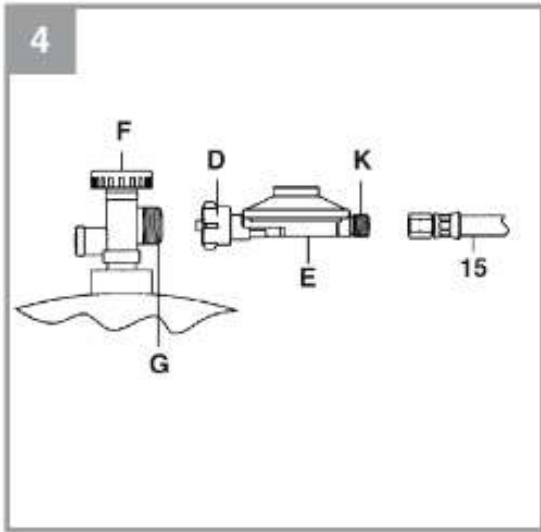


**Kezelési útmutató
Gázos hőszugárzó**

7









Figyelem! Veszély! A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a kezelési útmutatót!



Figyelem! A hőszugárzó egyes részei felforrósodhatnak!

Figyelem! Veszély!

A személyi sérülések és az anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használata közben bizonyos óvintézkedéseket be kell tartani. Kérjük, gondosan tanulmányozza át a mellékelt kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat. A termék használatával kapcsolatos információkra bármikor szüksége lehet, ezért kérjük, őrizze meg az útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, akkor adja vele oda a mellékelt kezelési/biztonsági útmutatót is. Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért és károkért, amelyek az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.

A készüléket nem használhatják gyermekek! A hőszugárzó nem játék! Kérjük, ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a készülékhez! A tisztítási és karbantartási munkákat soha ne bízsa gyermekekre! A készüléket nem használhatják mozgáskorlátozott, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve kellő tudással és/vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek. Ezek a felhasználók kizárólag egy felügyelő személy jelenlétében, illetve annak utasításait betartva üzemeltethetik a berendezést.

1. Biztonsági útmutatások

Figyelem! Veszély!

Olvassa el a biztonsági útmutatásokat és utasításokat. A biztonsági útmutatások és a kezelési útmutatóban leírtak betartásának elmulasztása elektromos áramütéshez vezethet, illetve tüzet, és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. **Őrizze meg a biztonsági és kezelési útmutatót.**

1.1 Általános biztonsági útmutatások

- A gázos hőszugárzó üzembe helyezése előtt feltétlenül olvassa el a kezelési útmutatót.
- A készüléket a hatályos helyi rendelkezéseknek és a biztonsági előírásoknak megfelelően, illetve, a jelen útmutatóban leírtak alapján helyezze üzembe.
- Figyelem! Veszély! Égés közben kis mennyiségben mérgező szén-monoxid keletkezik. Mivel a megnövekedett szén-monoxid koncentráció akár halált is okozhat, ezért folyamatosan szellőztesse azt a helyiséget, amelyben a készüléket használja. A kezdődő szén-monoxid

mérgezés tünetei a következők: fejfájás, égő-szúró érzés az orrban és a szemben, hányinger, szédülés, szájszárazság, és torokfájás.

- Ha annak ellenére is hasonló tüneteket észlel magán, hogy gondoskodik a helyiség megfelelő szellőztetéséről, akkor azonnal kapcsolja ki a hőszugárzót, és nyissa ki az összes ajtót és ablakot! Ne próbálja meg újból bekapcsolni/használni a hőszugárzót! Küldje el ügyfélszolgálatunk címére, ahol szakembereink ellenőrzik a készüléket.
- Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a hőszugárzót, kérjük, vegye le azt a gázpalackról. Kövesse a kezelési útmutató erre vonatkozó fejezetében leírt lépéseket.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba! Tűzveszély!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiáramló hő ne tegyen kárt más tárgyban: soha ne helyezzen semmit a hőszugárzó elé! Mindig távolítsa el a gyúlékony anyagokat a készülék közeléből!
- Soha ne érintse meg használat közben a készülék a burkolatát és a védőburkolatokat! Figyelem! Égési sérülések veszélye!
- TILOS üzembe helyezni a készüléket, ha sérülés található rajta.

1.2 Készülék-specifikus biztonsági útmutatások

- Mindig tartsa be az érvényben lévő, cseppfolyósított gáz kezelésére vonatkozó műszaki előírásokat!
- Csak akkor kapcsolja be a hőszugárzót, ha az útmutatóban leírtak alapján minden egyes alkatrészt a helyére szerelt!
- Tilos letakarni a készüléket! Tűzveszély!
- SOHA ne telepítse a készüléket gyúlékony felületre! Tűzveszély!
- A készüléket mindig sík, vízszintes, nem gyúlékony, stabil felületen állítsa fel.
- A gázos hőszugárzót szigorúan tilos lakóhelyiségek fűtésére használni!
- Kizárólag olyan helyiségben üzemeltesse a készüléket, amelyben tudja biztosítani a megfelelő szellőzést!
- Kizárólag olyan jól szellőző helyiségekben használhatja fűtésre, amelyekben nem tartózkodnak emberek vagy állatok.
- Szellőztesse ki alaposan a helyiséget, amelyben használni kívánja a készüléket. Kizárólag jól szellőző helyiségben üzemeltesse a gázos hőszugárzót! A helyiség, amelyben a készüléket üzemelteti,

- legalább 100 m³ légtérfogatú legyen. Ettől kisebb helyiségben soha ne használja a hőszugárzót! SZIGORÚAN TILOS zárt helyiségben üzemeltetni a készüléket!
- A gázos hőszugárzót tilos alagsorokban, pincékben, vagy bármilyen más talajszint alatti helyiségben üzemeltetni!
 - Soha ne üzemeltesse a gázos hőszugárzót lakóautókban, lakókocsokban, vagy csónakokban, illetve hajókon, lakóhajókon!
 - Ne üzemeltesse a készüléket olyan helyiségben, amelyben másik gázpalack is található.
 - A gázos hőszugárzót tilos más fűtésre alkalmas eszköz közvetlen közelében felállítani (tartson legalább 1 méter távolságot)! A készüléket szigorúan tilos gyúlékony, vagy robbanásveszélyes anyagok közelében üzemeltetni!
 - A készülék telepítésekor vegye figyelembe a biztonságos üzemeltetésre vonatkozó minimális távolságokat! A készüléket úgy állítsa fel, hogy az eleje legalább 2, az oldalai pedig minimum 1,5 - 1,5 méterre legyenek minden gyúlékony és éghető anyagtól, faltól.
 - Működés közben soha ne mozgassa a hőszugárzót!
 - Zárja el a gázpalackon lévő szelepet, ha mozgatja, vagy ha már nem használja a készüléket.
 - Kizárólag a gyártó által jóváhagyott gáz típust és gázpalackot használja!
 - A PB gázzal töltött gázpalackot a szabadban, vagy jól szellőző helyiségben, nyílt lángtól (gyertyától, cigarettától, nyílt égésterű készülékektől stb.) távol/elzártan tárolja. Mindig zárja el a gázpalackon lévő biztonsági szelepet, ha már nem használja a palackot.
 - Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályozó tömítése a helyén van-e, és a rendeltetésének megfelelően működik-e.
 - Ha a gáz valahol szívárog (nem tökéletes a tömítettség), akkor szigorúan tilos a hőszugárzót használni! Ha a készülék mégis működik - és használat közben észleli, hogy nem tökéletes a tömítettség - akkor azonnal zárja el a szelepet! Ellenőriztesse és javíttassa meg a gázos hőlégfűvőt, mielőtt újra üzembe helyezi!
 - Ha nem megfelelő a tömítettség, akkor azonnal zárja el a gázpalackon lévő szelepet, és nyissa ki az összes ajtót és ablakot!
 - Ha gázszagot érez, akkor ne kapcsolja fel vagy le a villanyt (sőt, egyáltalán ne nyúljon az elektromos kapcsolókhoz), és ne használjon vezetékes- vagy mobiltelefont a helyiségben és a veszélyességi zónában.
 - Ha gázszagot érez, ne használjon nyílt lángot (pl. öngyújtót, gyufát)! Szigorúan tilos a dohányzás!
 - Havonta legalább egyszer (illetve, minden egyes alkalommal, amikor kicseréli a gázpalackot) ellenőrizze a tömlőket (gáztömlőket). Ha a tömlőn törés vagy bármilyen más jellegű sérülés látszik, akkor cserélje ki azt egy ugyanolyan hosszúságú és azonos típusú/minőségű tömlőre.
 - A gáztömlőt az előírt időintervallumon belül ki kell cserélnie (lásd 8.2 fejezet).
 - Ellenőrizze, hogy a gázpalack szelepcsatlakozásának tömítése a helyén van-e, illetve, megfelelő-e a tömítés. Szigorúan tilos extra tömítést használni!
 - A PB gázpalackokat mindig álló helyzetben, erős napfénytől elzártan tárolja.
 - A gázos hőszugárzót mindig úgy csatlakoztassa a gázpalackhoz, hogy közbeiktat egy megfelelő kimeneti nyomású nyomásszabályozót (lásd a típustáblát és a gyári beállításokat). Soha ne használja a hőszugárzót nyomásszabályozó nélkül!
 - A gáztömlő nem törhet és nem tekeredhet meg.
 - Ne változtassa meg a készülék beállításait!
 - A készülék üzembe helyezését és a begyújtást az útmutatóban leírtak alapján végezze el. Mindig tartsa be az útmutatóban foglaltakat!
 - Ha nem tudja úgy felállítani a hőszugárzót, hogy azt a későbbiekben teljes biztonsággal magára hagyhassa, akkor kapcsolja ki a készüléket, mielőtt elhagyja a munkaterületet!

2. A készülék áttekintése, szállítási terjedelem

2.1 A készülék áttekintése (1/2. ábrák)

1. Kerámia égő
2. Védőrács
4. Gázszelep
6. Hőelektromos gyújtásbiztosíték
7. Hősugárzó ház
8. Tartó gázpalackra történő rögzítéshez
9. Rögzítőcsavar (M8)
10. Hatlapfejű csavar (M8x20)
11. Alátét
12. Rugós alátét
13. Szárnyas anya (M8)
14. Nyomásszabályozó
15. Gáztömlő

2.2 Szállítási terjedelem

Vegye ki a készülék darabjait a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a szállítási terjedelemben megadott valamennyi alkatrészt mellékelték-e. Nyissa ki a csomagolást, és vegye ki óvatosan a készüléket.

- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási és szállítási rögzítéseket (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy találhatóak-e sérülések a készüléken és az alkatrészekben.
- Amennyiben lehetséges, őrizze meg a csomagolást a garancia lejártáig.

Figyelem! Veszély!

**A készülék és a csomagolás nem játék!
TILOS a műanyag zacskókat, fóliákat és a kisebb alkatrészeket gyermekek kezébe adni!
Ezeket a gyermekek lenyelhetik.
Fulladásveszély!**

- Gázos hősugárzó
- Tartozékok, alkatrészek
- Gáztömlő
- Nyomásszabályozó
- Kezelési útmutató

3. Rendeltetésszerű használat

A hősugárzót kizárólag bel- és kültéren történő használatra, fűtésre, fal szárítására, valamint olvasztásra tervezték. Csak akkor használja beltéren a készüléket, ha tudja a helyiség megfelelő szellőzését biztosítani. Legalább 280 cm² nagyságúak legyenek azok a felületek, amelyeken keresztül szellőzteti a helyiséget.

Ügyeljen arra, hogy a légáram az alsó és felső nyílások között egyenletesen oszoljon el. A helyiség, amelyben a készüléket üzemelteti, minimum 100 m³ légtérfogatú legyen. Ettől kisebb helyiségben soha ne használja a hősugárzót! A gázos hősugárzót tilos alagsorokban, vagy talajszint alatti helyiségekben üzemeltetni! A gázos hősugárzót nem háztartásban (lakóházban) történő használatra tervezték.

A készüléket mindig a rendeltetésének megfelelő célra használja. Bármilyen más, ettől eltérő használat nem rendeltetészerű alkalmazásnak minősül. Az így keletkező károkért, illetve sérülésekért kizárólag a felhasználó/üzemeltető vonható felelősségre; a gyártót nem terheli semmilyen felelősség.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy eszközeink rendeltetészerű használatához nem tartoznak hozzá a kézműipari, ipari és kisipari alkalmazások. Nem vállalunk garanciát abban az esetben, ha az eszközt kereskedelmi, ipari, vagy hasonló jelleggel üzemelteti.

4. Üzembe helyezés előtt

4.1 Összeszerelés (3. ábra)

Csavarozza a hősugárzó házat (7) a tartóra (8). Kövesse a 3. ábrán látható lépéseket: használja a hatlapfejű csavart (10), az alátétet (11), a rugós alátétet (12) és a szárnyas anyát (13).

4.2 A hősugárzó felszerelése a gázpalackra (4. ábra)

4.2.1 Szükséges alkatrészek

A készülék gázpalackra történő csatlakoztatásához az alábbi eszközökre, szerszámokra lesz szüksége:

- Kereskedelmi forgalomban kapható 5, 11, vagy max. 13 kg súlyú PB gázpalack.
- DIN EN 16129 szabvány által tanúsított, az adott országban hatályos rendelkezésnek megfelelő (lásd 9. fejezet, Műszaki adatok), max. 1,5 kg/h átfolyású, az adott gázpalackhoz használható nyomásszabályozó (megtalálható a gyári csomagolásban).
- Megfelelő hosszúságú (max. 0,5 m), törésmentes, DIN 4815-2 tanúsított tömlő (megtalálható a gyári csomagolásban).

- 17-es villáskulcs
- A DVGW (Német Gáz- és Víztechnológiai Műszaki és Tudományos Szövetség) által jóváhagyott szivárgáskereső spray, vagy habképző anyag.
Figyelem! Kérjük, tartsa be a 1. fejezetben felsorolt biztonsági útmutatásokat.
Figyelem! A hőszugárzót úgy szerelje a gázpalackra, hogy a csatlakoztatott tömlő ne törhessen és ne tekeredhessen meg, ne feszüljön, és ne érhesen hozzá a hőszugárzó forró részeihez.

4.2.2 Csatlakoztatás

1. (3. ábra) Rögzítse a gáztömlőt (15) egy 17-es kulcs segítségével a gázos hőszugárzó menetes csatlakozó csomójára (A). Húzza meg az anyát.
2. (3. ábra) Helyezze az összeszerelt hőszugárzót a gázpalackra. A tartó (8) fekszen fel a gázpalack nyakrészére. Húzza meg szorosan a csavart (9) a tartó rögzítéséhez. A hőszugárzó dőlésszögét a szárnyas anya (13) meglazítását követően tetszőlegesen (fokozatmentesen) állíthatja addig, amíg el nem éri az ütközési pontokat. Húzza meg a szárnyas anyát (13) a dőlésszög rögzítéséhez.
3. (4. ábra) Illessze a nyomásszabályozón (E) lévő hollandi anyát (D) a gázpalackon lévő szelepre (G), majd kézzel balra forgatva húzza rá azt. Ennél a lépésnél ne használjon szerszámot, a szelep tömítése ugyanis megsérülhet, és így nem lesz megfelelő a tömítés.
4. (4. ábra) 17-es kulcs segítségével, balra forgatva csatlakoztassa a gáztömlőt (15) a nyomásszabályozó kimeneti oldali menetéhez (K). A gáztömlő nem törhet és nem tekeredhet meg. Ennél a lépésnél mindig helyezzen egy másik, megfelelő névleges szélességű kulcsot a nyomásszabályozón erre a célra kialakított felületre, és tartson ellen. Így megakadályozhatja, hogy a nyomásszabályozó elforogjon, vagy a megengedettnél nagyobb mértékű legyen az erőátvitel. A tömítés akkor lesz megfelelő, ha az anyát a fentiekben leírt módon, a megadott szerszámmal meghúzza.
5. Kapcsolja be a készüléket, és üzemi nyomás mellett ellenőrizze szivárgáskereső spray segítségével, hogy a csatlakozások tömítettsége megfelelő-e. A tömítettség akkor megfelelő, ha sehol nem képződnek buborékok. Szigorúan TILOS nyílt láng

használatával ellenőrizni, hogy a tömítettség megfelelő-e. Azonnal cserélje ki a porózus vagy sérült tömlőket!

4.2.3 A gázpalack cseréje (3/4. ábrák)

Figyelem! Kérjük, tartsa be a biztonsági útmutatásokat!

1. A PB gázzal töltött gázpalackot a szabadban, vagy jól szellőző helyiségben, nyílt lángtól (gyertyától, cigarettától, nyílt égésterű készülékektől stb.) távol/elzártan tárolja.
2. Zárja el a szelepet (F).
3. Lazítsa meg a nyomásszabályozón lévő hollandi anyát (D).
4. Vegye le a nyomásszabályozót (E) a gázpalackról.
5. Lazítsa meg a markolatos csavart (9) és vegye le a hőszugárzót a gázpalackról.
6. Tekerje vissza a záróanyát az ürítőszelepre (G).
7. Cserélje ki a gázpalackot egy újra a 4.2.2 fejezetben leírtak alapján.

5. A készülék használata

5.1 Üzembe helyezés

Figyelem!

- Üzembe helyezés előtt - különösen akkor, ha már régóta nem használta a készüléket - ellenőrizze, hogy azok az alkatrészek, amelyeken gáz folyik át, nem tömödtek-e el (pl. azért, mert bogarak vagy más élőlények eltömítették). Ha a gáztömlő eltömődik, akkor a láng visszacsaphat, ami rendkívül veszélyes!
- Ellenőrizze, hogy a gáztömlő és a csatlakozások tömítettsége megfelelő-e. Csak akkor helyezze üzembe a készüléket, ha ezeket ellenőrizte (lásd 5.1.1 fejezet)!
- Amennyiben használat közben szivárgást észlel (a tömítettség nem megfelelő), azonnal zárja el a szelepet, és nyissa ki az összes ajtót és ablakot.

5.1.1. A tömítettség ellenőrzése

Csatlakoztassa a nyomásszabályozót, nyissa meg a gázpalackon lévő szelepet, majd fújjon szivárgáskereső spray-t az összes menetes csatlakozáshoz. Azokon a helyeken, ahol a tömítettség nem megfelelő, légbuborékok képződnek. Ha ilyet tapasztal, akkor azonnal zárja el a szelepet, és húzza meg erősebben a menetes csatlakozásokat. Ellenőrizze, hogy a tömítettség így megfelelő lesz-e. Ha többszöri

próbálkozás ellenére sem sikerül tökéletesen tömíteni a csatlakozásokat, kérjük, ne használja a készüléket, hanem forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

5.1.2 A gázos hőszugárzó bekapcsolása (5. ábra)

Figyelem! Ha bekapcsolja a készüléket, akkor mindig mellé vagy mögé, ne pedig elé, a levegő kimeneti nyílás elé álljon! **Figyelem!** Égési sérülések veszélye!

Figyelem!

- Használat közben tilos mozgatni a hőszugárzót!
 - A készülék használat közben felforrósodik! Égési sérülések veszélye!
1. Nyissa meg a gázpalackon lévő szelepet.
 2. Forgassa el a gombot (B) úgy, hogy a nagy láng szimbólum előre álljon.
 3. Nyomja be és tartsa benyomva a gombot (B), majd gyújtsa meg a kerámia égő alsó részét. A láng alulról indulva szétterjed az egész panelen. A begyújtást követően, kérjük, tartsa lenyomva a gombját (B) kb. 20 másodpercig.

Ha a hőszugárzó a gomb elengedése után kialszik, akkor az újraindítás megkísérlése előtt várjon legalább egy percet.

Ha a hőszugárzó nem alszik ki és rendeltetésszerűen üzemel, akkor a fűtési teljesítményt a gázszelep gomb elforgatásával állíthatja be (nagyobb láng = nagyobb teljesítmény).

Figyelem!

- Ha nehezen tudja begyújtani a készüléket, vagy a gyújtás nem egyenletes, akkor feltétlenül ellenőrizze a levegőnyílásokat. Soha ne takarja le a levegő be- és kimeneti nyílásokat!

5.2 Üzemen kívül helyezés

5.2.1 A gázos hőszugárzó kikapcsolása (5. ábra)

1. Zárja el a gázpalackon lévő szelepet.
2. Állítsa a gombot (B) jobbra tekerve „0” állásba.
3. Várjon kb. 20 percet, hogy a készülék lehűljön.
4. Vegye le a nyomásszabályozót a gázpalackról.

6. Tisztítás, karbantartás és tartalék alkatrészek rendelése

Figyelem! Veszély!

6.1 Tisztítás

- Tisztítás és karbantartás előtt zárja el a gázpalackon lévő szelepet, és hagyja lehűlni a készüléket.
- Vegye le a nyomásszabályozót és a gáztömlőt a gázpalackról.
- Tisztítsa meg a készülék burkolatát egy enyhén megnedvesített textildarabbal.
- A por okozta szennyeződéseket porszívóval, vagy óvatosan átfúvatva, alacsony nyomású sűrített levegővel távolíthatja el.

6.2 Karbantartás

A javítási és karbantartási munkálatokat kizárólag gázszerelő szakember, vagy az Einhell ügyfélszolgálat végezheti el.

- Ha a javítás során valamelyik alkatrészt ki kell cserélni, akkor kizárólag eredeti tartalék alkatrészt használjon!
- Havonta legalább egyszer (illetve, minden egyes alkalommal, amikor kicseréli a gázpalackot) ellenőrizze a tömlőket (gáztömlőket). Ha a tömlőn törés vagy bármilyen más jellegű sérülés látszik, akkor cserélje ki azt egy ugyanolyan hosszúságú és azonos típusú/minőségű tömlőre. A tömlőt legkésőbb a gyártást követő 10 éven belül kötelező kicserélni! A gyártás éve megtalálható a tömlőn.
- Kérjük, feltétlenül tartsa be a nyomásszabályozó kezelési útmutatójában leírtakat! Amennyiben a nyomásszabályozó gyártója nem rendelkezik máshogy, még a gyártástól számított 10 éves periódus vége előtt cserélje ki a nyomásszabályozót!
- Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, illetve javítás és karbantartás közben mindig ellenőrizze, hogy a készülék egyes funkciói megfelelően működnek-e, és a csatlakozások tömítettsége megfelelő-e (használjon pl. szívárgáskereső spray-t, vagy szappanos vizet).

6.3 Tartalék alkatrészek rendelése

Tartalék alkatrészek rendelésekor a következő adatokat adja meg:

- A készülék típusa
- Az eszköz cikkszám (Cikksz.)

- Az eszköz azonosító száma (A.sz.)
 - A szükséges tartalék alkatrész száma
- Aktuális árak, információk: www.isc-gmbh.info

7. Hulladékkezelés, újrahasznosítás

Az eszköz csomagolása a szállítási sérülések kiküszöbölésére szolgál. A csomagolás anyaga nyersanyag, így az újrafelhasználható, vagy újrahasznosítható. A készülék és tartozékai többféle anyagból, pl. fémből és műanyagból készültek. A meghibásodott elektromos készüléket soha ne dobja a háztartási hulladékba! Ártalmatlanítsa a készüléket környezetbarát módon: adja le egy erre a célra kialakított gyűjtőhelyen. A legközelebbi gyűjtőhellyel kapcsolatos információért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz.

8. Tárolás

Tárolja a készüléket és annak tartozékait sötét, száraz, fagytól védett, és gyermekek által el nem érhető helyen. Optimális tárolási hőmérséklet: +5 °C és +30 °C között. A készüléket a gyári csomagolásában tárolja.

PB gázpalack

- Soha ne tárolja a PB gázpalackot a házban, az alagsorban vagy a pincében (a talajszint alatt), illetve olyan helyiségben, amelynek nem megfelelő a szellőzése.
- Ha nem használja a gázpalackot, akkor mindig tegye vissza a szelepre a védősapkát és a záróanyát!
- A gázpalackokat (még az üres palackokat is) mindig függőleges helyzetben tárolja.

9. Műszaki adatok

Gáz típusa:.....G30 (bután) / G31 (propán)

PIN:..... 0359CS01786

Rendeltetési ország	Gázkategória	Üzemi nyomás	Gáz típusa	Fúvóka (mm)	Min - max. fűtési teljesítmény	Min- max. gázfogyasztás
Németország, Ausztria	I3B/P(50)	50 mbar	G30/ G31	0,93	2,9 kW –4,4 kW	207g/h – 320g/h

10. Hibaelhárítás

Ha a készüléket rendeltetésszerűen használja, akkor nem szabad meghibásodnia. Ha a készülék nem működik megfelelően, kérjük, hogy az ügyfélszolgálat értesítése előtt ellenőrizze a következőket.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A hőszugárzó nem kap gázt	<ul style="list-style-type: none">• Üres a gázpalack• A gázpalackon lévő szelep zárva van• A gáz nem áramlott át a hőszugárzón található biztonsági szelepen	<ul style="list-style-type: none">• Cserélje ki a gázpalackot• Nyissa ki a szelepet• Próbálja meg újból beindítani a készüléket (lásd 5.1.2 fejezet)
Túl sok a gáz, ill. túl nagy a láng	<ul style="list-style-type: none">• Meghibásodott a nyomásszabályozó	<ul style="list-style-type: none">• Cserélje ki a nyomásszabályozót
Az égő lángja használat közben elalszik	<ul style="list-style-type: none">• A termoelem nem elég meleg• A levegő bemeneti nyílás le van takarva• A szél vagy a huzat elfújja a lángot	<ul style="list-style-type: none">• Próbálja meg újból beindítani a készüléket (lásd 5.1.2 fejezet)• Szüntessen meg minden akadályt, ami a levegő felszívását gátolja.• Forgassa / állítsa be úgy a hőszugárzót, hogy ne érhesse szél vagy huzat. Várjon néhány percet, hogy a készülék lehűljön; csak ezt követően próbálja meg újra beindítani (lásd 5.1.2 fejezet).

* Kizárólag egy szakszerviz vagy a vevőszolgálat végezheti el

Tisztelt Vásárlónk!

Szolgáltatásainkkal szeretnénk még többet nyújtani Önnek. Kérjük, látogasson el weboldalunkra, és tudjon meg többet termékeinkről, szolgáltatásainkról. A www.isc-gmbh.info oldalon keresztül egyszerűen és gyorsan intézheti ügyeit. Ha bármilyen kérdése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra.

A teljesség igénye nélkül felsorolunk néhány művelet, amelyek lebonyolításában weboldalunk a segítségére lehet:

- Tartalék alkatrészeket rendelhet
- Érdeklődhet aktuális áraink felől
- Ellenőrizheti, hogy van-e készleten a tartalék alkatrészekből
- Megnézheti, hol vállaljuk a benzines gépek szervizelését
- Bejelentheti hibás készülékét
- Meghosszabbíthatja a garanciát (csak bizonyos készülékek esetén lehetséges)
- Nyomon követheti rendelését

Kérjük, látogasson el weboldalunkra! www.isc-gmbh.info

The graphic features a central globe with the ISC logo in the middle. Surrounding the globe are several service-related terms in Hungarian: 'Terméktalálék', 'Tartalék alkatrészek', 'Tartozékok', 'Garancia érvényesítése', 'Leszítések', 'Javítás', and 'Szerelvények'. The text 'Egy hely, ahol mindent megtalál!' is at the top left, and 'www.isc-gmbh.info' is prominently displayed below it. The ISC logo is in the top right corner. At the bottom, it reads 'Nemzetközi Szervizközpont' and 'www.isc-gmbh.info'.

Tel.: 09951 / 95 920 00 · Fax: 09951/95 917 00
E-mail: info@einhell.de · Weboldal: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Németország)

Megfelelősségi nyilatkozat

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobrznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

Gázos hőszugárzó GS 4400 (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/D = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU
Emission No.:

Standard references: EN 461

Landau/Isar, den 16.05.2017


Weichselgarten/Genesti-Manager


Liu/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 23.331.10 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPRD15550
Documents registrar: Josef Landauer
Wieserweg 22, D-94405 Landau/Isar

Gázos hőszugárzó GS 4400	
Névleges hőterhelés: 2,9 - 4,4 kW	
Gázkategória:	I3B/P(50)
Gáz típusa:	bután (G30) / propán (G31)
Gázfogyasztás:	207 g/h - 320 g/h
Üzemi nyomás	50 mbar
Nagyméretű gázszelep: 0,93 mm	
CE	0359-17
PIN:	0359CS01786
Származási ország: Kína	
Figyelem!	
Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.	
A hőszugárzót a hatályos rendelkezésekben foglaltak alapján kell összeszerelni és telepíteni.	
A készülék olyan egészségre ártalmas gázokat termel, amelyek belégzése akár halált is okozhat.	
Kizárólag olyan helyen használja a készüléket, ahol biztosítható a megfelelő szellőzés.	
A készülék kizárólag kültéren használható.	
Szigorúan tilos lakóhelyiségek, szobák fűtésére használni!	
Csak akkor használja helyiségek fűtésére, ha nem tartózkodnak benne emberek.	
Ha nem dolgozik a készülékkel, zárja el a gázpalackon lévő szelepet.	
A gázos hőszugárzót tilos alagsorokban, pincékben, vagy talajszint alatti helyiségekben üzemeltetni!	
A kezelési útmutatóban leírtak alapján, a készülék üzemeltetéséhez szüksége lesz egy tömlőre és egy nyomásszabályozóra.	
TILOS üzembe helyezni a készüléket, ha sérülés található rajta.	
A készülék használata	
Nyissa ki a gázpalackon lévő szelepet	
Állítsa a szelep gombját a nagyméretű láng szimbólumra, nyomja be, tartsa benyomva, és gyújtsa meg panel valamelyik alsó sarkát egy hosszú gyufa segítségével.	
Tartsa még kb. 20 másodpercig benyomva a gombot.	
Állítsa be a fűtési teljesítményt a gomb elforgatásával.	
Kikapcsoláshoz zárja el a gázpalackon lévő szelepet, és állítsa a hőszugárzón lévő szelep gombját „0” állásba.	